

- Campbell, Coline** (L—South West Nova)  
 Bilinguisme, 9:34  
 Comité, 2:28  
   Séance d'organisation, 1:22, 25  
 Commissaire aux langues officielles, rapport annuel  
 1988, étude, 2:28; 7:19-22  
 1989, étude, 12:23-4, 26-8, 30, 32  
 Commission de la fonction publique, 26:31-3  
 Défense nationale, ministère, 7:19-22  
 Éducation, 9:35-6  
 Francophones, 4:24-5  
 Langues officielles, 12:23-4  
   Document intitulé: «Avant-projet de règlement  
   concernant l'emploi de l'une ou l'autre des langues  
   officielles dans les communications avec le public et la  
   présentation de services au public», examen, 26:25, 27,  
   31-3; 31:28-30  
 Langues officielles, Loi, réglementation, étude, 13:8, 10, 14-5  
 Minorités linguistiques, 9:34-5  
 Nouvelle-Écosse, 3:35  
 Ontario, conseils municipaux, unilinguisme, proclamation,  
 étude, 9:34-6  
 Procédure et Règlement, 12:26-8, 30, 32  
 Recensement de 1986, 3:24-8  
 Recensement de 1991, aspects linguistiques, étude, 3:12, 18,  
 24-9, 34-6; 4:18-9, 24-5  
 Règlements, avant-projet, 31:28-30
- Canadian Airlines**  
 Publications francophones hors Québec, annonces, parution,  
 15:16
- Canadian Parents for French**  
 APEC, confrontation, affrontement, 28:19-20  
 Financement  
   Sources, 28:10-2, 21-2, 27  
   Vulnérabilité, 28:23-6  
 Groupe comparable au Québec, existence, 28:9  
 Membres, répartition, 28:15-6, 20-1, 26-8  
 Mémoire, copies, 28:28  
 Mission, rôle, 28:4-6, 27  
 Organisation, 28:12  
 Présidente et vice-présidente, bilinguisme, 28:25-6  
 Projets, 28:10-1  
 Publicité, 28:10  
 Subventions, 28:8-10  
 Voir aussi Langues officielles—Enseignement, méthodes;  
 Règlements, avant-projet; Témoins
- Capitale nationale, région.** Voir Institutions fédérales
- Catley-Carlson, Margaret** (ministère de la santé nationale et du  
 Bien-être social)  
 Langues officielles, document intitulé: «Avant-projet de  
 règlement concernant l'emploi de l'une ou l'autre des  
 langues officielles dans les communications avec le  
 public et la présentation de services au public», examen,  
 24:19-36
- Centres d'emploi.** Voir Emploi et Immigration, ministère
- Charte des droits et libertés.** Voir plutôt Droits et libertés,  
 Charte
- Chartrand, Gilbert** (PC—Verdun—Saint-Paul)  
 Accord du Lac Meech, 2:27
- Chartrand, Gilbert—Suite**  
 Comité, séance d'organisation, 1:13  
 Commissaire aux langues officielles, rapport annuel 1988,  
 étude, 2:25-7  
 Québec, 2:25-7
- Cherrett, Ted** (ministère des Transports)  
 Langues officielles, document intitulé: «Avant-projet de  
 règlement concernant l'emploi de l'une ou l'autre des  
 langues officielles dans les communications avec le  
 public et la présentation de services au public», examen,  
 22:46
- Clermont, Georges** (Société canadienne des postes)  
 Langues officielles, document intitulé: «Avant-projet de  
 règlement concernant l'emploi de l'une ou l'autre des  
 langues officielles dans les communications avec le  
 public et la présentation de services au public», examen,  
 23:4-17, 19-20, 22, 24, 26-9, 31
- Cloutier, Sylvain** (Société canadienne des postes)  
 Commissaire aux langues officielles, rapport annuel 1988,  
 étude, 8:6-40
- Code des minorités.** Voir Minorités linguistiques
- Collège de Rigaud.** Voir Revenu national, ministère—Douanes  
 et Accise
- Colombie-Britannique.** Voir Francophones
- Comeau, Michelle** (ministère de l'Agriculture)  
 Langues officielles, document intitulé: «Avant-projet de  
 règlement concernant l'emploi de l'une ou l'autre des  
 langues officielles dans les communications avec le  
 public et la présentation de services au public», examen,  
 24:4-7, 9-11, 13-4, 16-9
- Comité**  
 Budget, sources, répartition, 1:17-8  
 Coprésidents du Comité. Voir plutôt Coprésidents du Comité  
 Documents  
   Annexion, 11:37; 18:4, 12  
   Conseil du Trésor, anglophones au Québec, situation,  
   rapport, 2:33-4  
   Dépôt, 11:28  
   Disponibilité dans les deux langues officielles, 1:19-21  
   Distribution dans les deux langues officielles, 1:21-4; 4:4;  
   5:6-7; 20:4  
 Droit de fumer, permission, demande, 1:38-9  
 Mandat, statut, 1:27-8; 11:15-7  
 Membres  
   Permanents, préséance, 2:25  
   Préavis de 48 heures, 1:25  
   Temps de parole, répartition, 1:26; 2:28-9  
 Mémoire, distribution, retard, 14:4-5  
 Ministres, comparution  
   Conseil du Trésor, Président, 12:24-5, 30; 13:10-1, 13-7;  
   14:4; 18:15; 31:4-5  
   Défense nationale, 7:30, 32-3, 38  
   Expansion industrielle régionale et ministre d'État chargé  
   des sciences et de la technologie et ministre suppléant  
   des Consommateurs et des Sociétés, 5:17, 32  
   Justice, 13:10-1, 13-6; 14:4  
   Premier ministre, assignation, m. (Gauthier), 12:25-6,  
   irrecevable, 27, 28-33; 13:6-14, retirée, 15